

年報 2013 香港醫院院牧事工聯會

ASSOCIATION OF HONG KONG
HOSPITAL CHRISTIAN CHAPLAINCY
MINISTRY LIMITED



本會宗旨：

1. 以具體行動支援各地區醫院之院牧事工。
2. 推行本港醫院院牧服務之全面發展。
3. 結合地區教會與地區醫院資源，提高醫療服務之「全人醫治」質素。

顧問及董事名單：

顧問：

鄭保羅大主教 劉少康牧師 李炳光牧師 盧家駁牧師
麥基恩醫生 何其成醫生 徐均平先生

董事會：(2013年度：6/2013至6/2014)

主席：陳一華牧師
副主席：李馬太牧師
文書：雷海倫院牧
司庫：文子安牧師
委員：周榮富牧師 譚月生牧師 歐陽兆基牧師
陳志強牧師 方衛心院牧 林子山醫生

同工名單：

總幹事：羅杰才牧師
副總幹事：盧惠銓牧師
牧關教育督導：梁燕雯院牧（由1/2/2013開始）
行政主任：郭樂生先生
執行幹事：梁婉琴小姐（項目發展）
行政助理：吳鳳欣小姐（由1/8/2013開始半職）
行政助理：馮嘉穎小姐（由14/8/2013開始）
高級設計：鄭偉傑先生
會計：李秀芳小姐
文員：梁淑儀小姐
文員：魯振邦先生
清潔員：黃湄女士
義務同工：陳淑媛女士 周雪桃女士
黃碧英女士 胡鄧潔珊女士
方勞珮延女士
差遣院牧：梁子健院牧
錢錦旋院牧（至31/10/2013止）
陳嘉穎院牧



主席嘉言

董事會主席
陳一華牧師



院牧 牧聯會自91年成立至今，已有23年了，由推展地區醫院設立院牧服務，至今天推動院牧專業的發展，所走過的路不容易，但極具意義。地區醫院事委會及院牧聯會的承擔與努力，讓院牧事工的發展更趨成熟。

首先，在13-14年度裡，我們十分關注總幹事羅杰才牧師退休後的接棒。董事會成立了「聘請總幹事小組」，專注釐定與尋覓總幹事人選之條件、程序與進度表。感謝神！小組成員相當齊心，亦召開數次會議，嘗試先對外公開招聘，逐漸發展成內部晉升。每一階段均小心行事，免得出錯而誤了大事。後來，董事會議決擢升盧惠銓牧師為總幹事，盧牧師亦相當謹慎，經過多番思考、禱告與等候，最後，他清楚神的召命，亦踏出順命的步伐。董事們深信是上帝的恩典與祝福，深信盧牧師忠心及有見識的事奉，必然祝福往後院牧服務的發展。相信大家對盧牧師的接任也感到深慶得人！

其次，也要為香港院牧事工跨進三十個年頭而感恩。是的，足足三十年了。過去三十年，院牧同工、義工及事委們均積極投入各項事工裡，這也是不容易走過漫長的路。由只得基督教醫院設立院牧服務，至今天全港各醫院均有院牧同工之參與，實非少撮人能做的事，乃眾院牧事委、眾教會、醫院團契、福音機構及熱心肢體同心協力的成果。因此，三十載所走過的路，雖非一帆風順，但有天父的同行與保守，使漫長的路變成蒙福之旅。因此，我們歡欣、感恩！一起慶祝神所賜豐盛的恩惠，使我們成為流通管道，祝福了無數病者、家人與員工，在教會及社會中綻放光輝的見證，榮神益人！

總幹事分享

羅杰才牧師



愛心不改 祝福常在

執筆寫這篇分享的時間，已經是2014年的4月了。回首過去，注目當下，前瞻未來，心中滿是感恩。

感恩上帝的引領，讓我有機會在院牧的服侍團隊中有份。15年的參與、同行，院牧服務讓我對事奉與服侍、使命與生命、救恩與信仰、聖經與神學的理解都豐富了。最近將過去寫的〈給關心者的信〉和〈慈聲牧語〉選了30篇，結集成小冊。編輯的過程，又重遊這蒙恩之旅。

由1999年初到2014年底，在院牧聯會的15個寒暑春秋，事工的發展是同工們、董事們、院牧們、義工們的努力與付出，我只是穿線人，感恩者。

2

在上任之初，曾提出「珍珠鍊子」作為院牧聯會的事工目標，如今回顧，感恩已有「院牧註冊」，院牧亦成為院牧聯會的會員；近年的周年會員大會，更有各院牧室「聯合感恩聚餐」，並且分享全年事奉成果。離任在即，衷心期盼「珍珠鍊子」將來更加美麗。

展望未來，醫院對院牧服務的專業要求，將會更加重視，來自不同宗教和界別的心靈關顧服務亦會更多以「專業」作為取得在醫院服務的機會。我們當然不應過份重視專業的稱謂，因為基督教院牧服務是「以信仰為本的心靈關顧」。然而，卻絕對不能輕忽專業發展對院牧服務的重要性。

感恩在這幾年間，各事委會和院牧們對院牧專業發展的支持。現在有負責推動院牧專業發展的盧惠銓牧師接任總幹事，這不但使事工的連接得以順利，院牧的專業還要更上層樓呢！

2013年的事工之中，最值得一提的是「愛心不改 祝福常在」沙士十年，向醫護人員致敬和鼓勵行動。在這最後一篇的總幹事分享，也希望以此互勉。祝願2014年，院牧服務30載之後，院牧團隊（院牧、事委、義工、支持者）更有力量「傳承關愛迎未來」。



專業路上的 「我」與「我們」

若一個肢體受苦，所有的肢體就一同受苦；若有一個肢體得榮耀，所有的肢體就一同快樂。～哥林多前書12:26～

這是我2010年1月到任院牧聯會後第一次主領院牧在職研討會的題目。過去，許多人曾用二元方式，論述西方社會強調「自我」(I)，東方社會則顧全「大我」(We)。然而，近代研究生命成長轉化的東西方學者們均提醒，這論述只是片面地理解中西文化的人觀，其實「我」與「我們」是互相緊扣，從不能二分。有健康的「我」才能建立健康的「我們」；有健康的「我們」才能培育健康的「我」。這種效力(interdependent)的互動，比較相依(co-dependent)、依賴(dependent)與獨善(independent)更健康。

近年在本地院牧專業發展的路上，看見「我」與「我們」這種互相效力的關係漸露雛形，這是院牧們、事委們集體努力的成果，我為此感恩。從去年中啟動院牧服務三十周年慶典籌備工作，及至年底因H7N9的威脅，經歷醫院提升應變級別帶來院牧服務的影響，均展示了現階段整體院牧團隊在「我」與「我們」的關係上，已比從前有所進步。盼望個別院牧同道、院牧團隊與院牧事委會都能在這功課上繼續彼此守望扶持，努力邁向更成熟的階段。

事奉路上，異象很重要，因為異象激發動力，也孕育韌力。本地院牧專業發展，不是單打，也不能單打，很需要一群願意凝聚一起求同存異的成員，很需要一個具體清晰且獲認同的發展藍圖，很需要一股身體力行薪火相傳的熱誠，很需要一個具備專業質素的網上資源平台。

五年前，我曾與眾院牧同道分享這異象。今天，我見證著上帝祝福「我」與「我們」這種互相效力的關係。為著已有的進步，獻上感恩，對於尚未完成的目標，仰望恩主。借用院牧服務三十周年主題曲的一段，彼此互勉。「**每天的挑戰，鍛鍊我們團結，那懼有風有浪在前面。願往後未來，有著你來承載，以熱暖的心彼此引牽。**」

你（我）們就是基督的身子，並且各自作肢體。～哥林多前書12:27～

事工綜合報告

北大嶼山醫院 院牧服務開展

北大嶼山醫院位於東涌，隸屬醫管局九龍西聯網管轄，醫院於2013年9月24日正式開始逐步投入服務。為開展該院未來的院牧服務，院牧聯會早於2011年已接觸、推動及協助地區教會了解醫院院牧事工，經多次商討及多方準備，2013年成立北大嶼山醫院院牧事工籌備委員會，並申請註冊為「有限公司」。



院牧同工探訪及關懷北大嶼山醫院院牧事工發展

愛心不改 祝福常在

SARS十周年活動

SARS發生於2003年，至2013年轉眼已是十年。為表對醫護人員的感謝，並作鼓勵，與全港院牧室合作舉辦【愛心不改 祝福常在】，活動包括：

1. 製作祝福短片：得沈祖堯醫生、陳敏兒女士、鄧萃雯小姐、張學友先生、司徒永富先生、鄭羅淑兒女士、林志紹律師、謝耀揚牧師及師母參與。短片在醫院管理局內聯網及多個網絡平台播放。
2. 刊報向醫護致敬並呼籲給予支持：6月24日SARS結束日翌日於《明報》《基督教周報》《基督教時代論壇》刊出。
3. 舉辦愛心祝福啟動禮：6月24日SARS結束日翌日，在醫管局舉行，得食物及衛生局局長高永文醫生及醫管局主席胡定旭太平紳士主禮，全港院牧室皆有代表參與愛心祝福行動。



報章致敬與呼籲



啟動禮

院牧獻唱



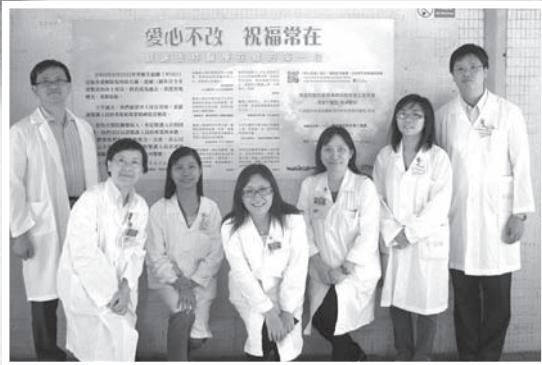
5



謝耀揚牧師伉儷分享



胡定旭主席致辭



醫院展板顯關心



高永文局長致辭



徐贊生主教祝福



「愛心不改 祝福常在」短片



新舊董事留影

聯合感恩晚宴

聯合感恩聚餐由2011年開始在院牧日和院牧聯會AGM之後舉行。這是全港院牧和事委會代表每年一度難得的團契機會，並且是結合所有院牧室事工的成果作呈獻和感恩的時刻。



6



席上交誼



各事委舉杯感恩

梁燕雯院牧獲得 CPE 督導資格，
由院牧聯會顧問李炳光牧師頒發
督導證書。



陳崇一醫生頒發
CPE 證書



陳漢威醫生頒發 CPE 證書



雷操爽醫生
頒發 CPE 證書

全年探訪統計

* 統計由19間院牧事工委員會提供的數字，服務覆蓋醫院及院舍共41間。

· 關顧病人及家屬人次	397,047
· 關顧員工人次	31,783
· 轉介	
i. 經由院內(醫護)轉介病人要求院牧服務	13,003
ii. 院內緊急轉介病人要求院牧服務	1,721
iii. 院外（教會或家屬）轉介病人要求院牧服務	9,829
iv. 院牧關顧後轉介病人到社會服務機構	227
v. 院牧關顧後轉介病人到教會	615
· 經院牧/探訪義工關顧後信主	3,074
· 院牧床邊洗禮及協助殯禮	1,003
· 探訪義工人數	1,140

聯合步行籌款

聯合步行籌款是一年一度的盛事，也是為院牧室籌募經費的重要活動。今年的步行在大埔白石角海濱長廊舉行，超過400人參加，為各院牧室籌得2,490,798元，是歷年來成績最好的一次。



8

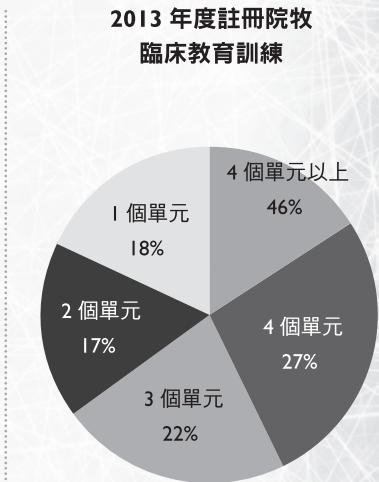
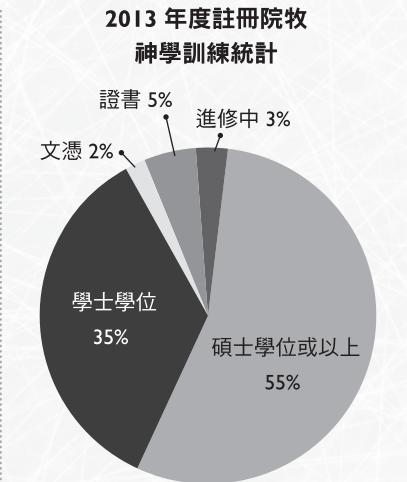
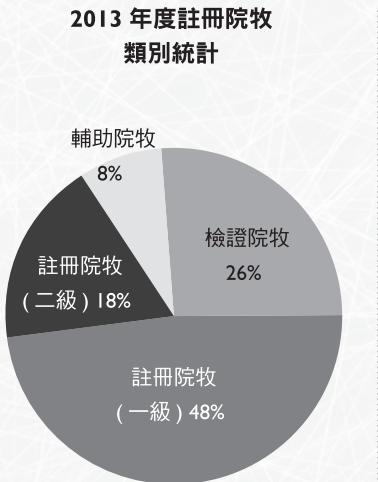


合辦的院牧事委會	籌得金額 (HK\$)
院牧事工聯會	594,970
瑪嘉烈、葵涌醫院	449,955
深水埗區醫院（明愛、寶血）	421,805
香港區私立 (養和、聖保祿、港島區私家)	358,372
北區醫院	290,860
基督教聯合醫院	148,741
播道醫院	90,070
東區尤德夫人那打素醫院	82,883
九龍醫院	21,920
律敦治及鄧肇堅醫院	19,070
雅麗氏何妙齡那打素醫院	10,592
新界西院牧事工	1,560
總數	2,490,798



院牧專業發展

院牧聯會致力推動院牧專業發展，自2011年開始首屆有74位院牧註冊，至2013年續期及新增共有93位，院牧註冊已得到認受及穩定發展。



檢證院牧是院牧專業發展重要的目標，院牧聯會參照美國專業院牧人員協會（Association of Professional Chaplains）之準則而制定之專業院牧檢證標準，評估申請人是否在院牧專業知能（Professional Chaplain Competencies）中達到滿意水平，院牧專業知能包括神學與牧養關顧理論、身分與角色、技巧與反省，以及觸覺與溝通四個範疇。2012年底推出首次檢證審核，檢證委員審閱申請人呈交之材料及安排面談，有4位院牧通過獲得檢證資格，2013年再增加8位。顯示院牧都願意努力提升專業水平。為幫助有志參與檢證之同工能更有效適切地預備申請材料，專業發展委員會特邀檢證委員開設指導小組，參加者均感受惠。

9



指導小組



檢證面談

院牧在職訓練

定期舉辦在職院牧研討會，包括主任院牧會議及院牧日，探討不同醫院牧關課題。

日期	主題
一月	主任院牧會議
二月	參觀聖公會康恩園(包括靈靜之旅癒合花園及明陣體驗)
三月	反思醫管局優化「災難心理社康服務DPS」與院牧服務之關係
四月	主任院牧會議 同一天空下 ~ 院牧迎新
五月	分享探訪院牧室反思、守望禱告
六月	院牧日：難為院牧定分界
七月	主任院牧退修會
八月	如何提升寫作能力
九月	認識你的社區夥伴——香港癌症基金會（CancerFund）服務簡介
十月	主任院牧會議
十一月	為北大嶼山醫院院牧事工守望



10



康恩園明陣體驗後留影



DPS 與院牧服務之關係



如何提升寫作能力



CancerFund 服務簡介

每年一度的院牧日，感恩得到突破機構榮譽總幹事蔡元雲醫生主講「難為院牧定分界」，共有110位院牧參加。



蔡元雲醫生



領唱



分組研討



專題分享



小組匯報

第九屆院牧日

敬啟者一、深化使命，促進交流，彼此成就

難為院牧定分界

日期：2013年6月21日（五）
時間：下午2:30 - 6:15
(2:15pm 招募交換大合照)
地點：尖沙嘴匯信會（金葉道3號）
對象：所有全職、半職／部份時間、
義務院牧及深造神學生
(不包括 CPE 及實習神學生)
費用：每位 50 元
研討議題（每名研討員需參加次序）
1. 角色功能的界線
2. 自我量力的界線
3. 服務同理的界線
4. 服務範圍的界線
5. 不斷求進的界線

院校聯會周年大會 (AGM) ■ 院牧事工聯合感恩聚餐

日期：2013年6月21日（五）
地點：皇廷酒店（尖沙嘴廣東街18號海港酒店2樓）
時間：10:00am - 聯合感恩聚餐
• 課務員工2012年回顧
• 詹英院牧證道演講
• 醫床事工教育司 (CDE) 組室認證頒獎

敬啟者二、歡迎自由參觀，
並請各委員會（Edity）聯絡

2013年5月20日（一）
院校聯會委員會（Edity）聯絡

11



大合照

首次開辦院牧行政管理課程，目的是在院牧的個人專業以外，再提升院牧室的「管理」水平。課程共10堂，每月1次，每堂3小時。共有13位來自11間院牧室院牧參加。

課程內容：

1. 院牧行政管理預效及課程講解
2. 認識非牟利組織之法例及規則
3. 使命宣言及服務範圍
4. 政策及運作指引
5. 團隊建立
6. 員工手冊
7. 財務管理
8. 事工記錄與統計
9. 教會及社區關係
10. 行政管理人員的個人素質



課堂情況



主任院牧會議

主任院牧會議是院牧聯會作為全港院牧事工的合作平台最具體的演繹。主任院牧會議會就院牧專業發展、院牧服務的需要與挑戰、各個院牧室的發展與狀況、聯合事工等等，保持深入及持續的關注。

主任院牧退修會

主任院牧退修會是關係與靈性的造就機會，西貢的一日，對身、心、社、靈都有裨益。



輕鬆便服好心情

CPE課程 / 普及牧關講座

2013年共開辦五個CPE課程，包括春季教牧半單元課程，共有5位教牧學員，分別於仁濟醫院及北區醫院作臨床實習；春季在職院牧延伸課程（專為修讀第一、二單元而設），共有5位院牧學員；夏季神學生密集課程，共有6位學員，分別於聯合及瑪嘉烈醫院作臨床實習；秋季在職院牧延伸課程（專為修讀第三或以上單元而設），有4位院牧學員。

春季在職院牧CPE課程

姓名	受聘院牧事委會
伍惠芳	靈實協會福音事工部院牧事工
張麗英	廣、黃醫院院牧事工
黃鳳英	北區院牧事工
蔣潔冰	仁濟醫院院牧事工
錢錦旋	院牧聯會(差遣院牧)



春季教牧半單元CPE課程

姓名	事奉教會
陳蕙芳	基石教會恩盛堂
張志行	宣道會大埔堂
杜國選	荃灣浸信會牧愛福音堂
周兆新	基督教銘恩堂上水堂
鄒潔梅	粉嶺崇謙堂



13

夏季CPE密集課程

姓名	神學院
鄧偉健	信義宗神學院
吳寶英	中國神學研究院
張雅英	香港神學院
林穎雯	信義宗神學院
羅慧敏	中國神學研究院
陳偉明	信義宗神學院



秋季在職院牧CPE課程B組

姓名	受聘院牧事委會
余孝國	香港區私立醫院院牧事工
王惠心	靈實協會福音事工部院牧事工
凌銳輝	雅麗氏何妙齡那打素醫院牧關事工
陳嘉穎	院牧聯會(差遣院牧)



2013年開辦首屆一年制駐院CPE課程，全年提供3個CPE單元，夥伴合作事委會包括深水埗、沙田及瑪葵，共有5位學員接受訓練。

2013-2014年度
一年制駐院CPE課程

姓名

羅慧敏

吳妙鳳

王寶慧

招慧敏

劉佩雯



舉辦普及牧關講座兩次，為關懷者提供病患關顧的正確觀念和有效技巧。每次各4節，分別在港島區播道會港福堂及九龍區宣道會美孚堂舉行，共有723人次參加。



盧惠銓牧師



梁燕雯督導



莫蕙芬督導



袁麗芳督導



應上海粉紅天使基金會（專注服侍乳癌病人）和上海市瑞金醫院乳腺科的邀請，赴上海並以普通話進行【病患牧關訓練】，是內地事工新的突破，也是一個重大的挑戰！



參觀上海市瑞金醫院乳腺診治中心

課堂情況



上海市慈善基金會粉紅天使基金



優質病患探訪及
病患中的靈性關顧
主講：盧惠銓牧師



聆聽與同理心
主講：徐珍妮牧師



長晚期病患者的心靈關懷
主講：梁美燕院牧



如何有效使用經文及
禱告關顧病人
主講：羅杰才牧師



綜合個案研討會

神學生醫院探訪安排

建道神學院學生佈道團醫院組一直與院牧聯會合作，由院牧聯會安排醫院臨床探訪，及提供相關訓練與支援。2012-13年度建道有16位同學參加，並在東區醫院及仁濟醫院進行實習及服侍。



神學生醫院牧關日

神學生醫院牧關日自2007年開始，一直得到全港14間神學院支持協辦，2013年已是第6屆。是屆感恩得中國神學研究院教務長（現副院長）張略博士主講「誰用得著醫生？」，共205位神學生參加。

張略牧師
專題分享



16



工作坊：從心呼召～
院牧事奉的獨特召命
主講：方衛心院牧



工作坊：關心不絕～
癌症病者的牧養關顧
主講：陳蕙芬院牧



工作坊：亂中尋序～
精神病者的牧養關顧
主講：許美恩院牧



工作坊：亡宜不亂～
突然死亡處境的牧養關顧
主講：蔣潔冰院牧



工作坊：痛畢欲生～
癌症病者的牧養關顧
主講：許配靈院牧



工作坊：牧的學習～
CPE 對牧者與牧養的提升
主講：盧惠銓牧師



工作坊：言中有蜜～
有效使用經文和禱告關顧病人
主講：姚慧施院牧



工作坊：生死有命～
從健康的神學看病患與死亡
主講：羅杰才牧師

出版・探病資源・支援

《慈聲》雙月刊是最具代表性的院牧事工期刊，每期出版12,000份，是推動全港的院牧事工的重要媒介。



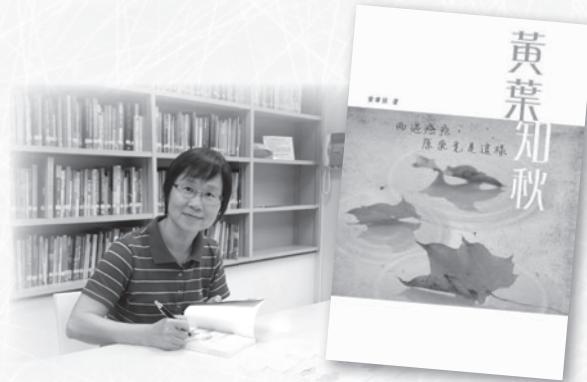
《關心》雙月刊是定位於醫院，以病人為目標的心靈關顧刊物，每期出版20,000份。透過院牧和探訪義工免費送給病人，深受歡迎。



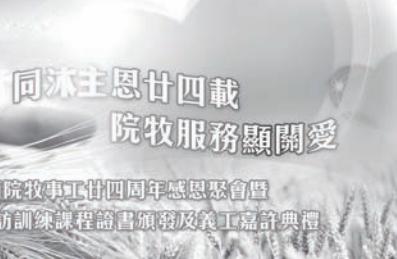
探病單張，全年印刷約12萬張探病單張供院牧室免費取用，免費分發給病人和家屬。



《黃葉知秋》是黃華娟姊妹的見證、感恩和奉獻。此書印刷共5,000本，部份送與院牧室作探病資源，部份出售收入奉獻予院牧聯合會作事工經費。



院牧室支援：1) 專業支援：協助有需要的院牧室應對醫院認證（Hospital Accreditation）的要求；2) 設計支援：幫助院牧室刊物、海報等設計和排版，提升出版的質量並減輕院牧室的工作壓力；3) 行政支援：協助處理各類行政或事工的問題；奉獻者或求助者若未能直接聯絡院牧室，院牧聯合會成為橋樑，代轉奉獻及探病轉介。

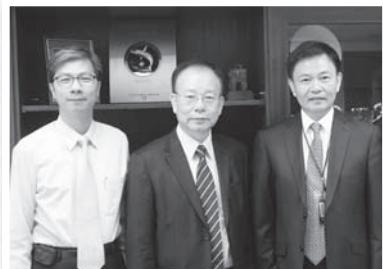


參與及探訪



港島東醫院聯網總監劉楚釗醫生

院牧事工的服務範圍和支持網絡遍及全港，因此院牧聯會需與不同地區的教會和醫院保持接觸與溝通，藉此把握前線的脈搏和需要。



醫管局行政總裁梁柏賢醫生



港島西醫院聯網總監
陸志聰醫生



九龍西醫院聯網總監董秀英醫生



新界東醫院聯網總監
熊志添醫生



九龍東醫院聯網總監雷操奭醫生



香港崇真會副總牧朱永生牧師



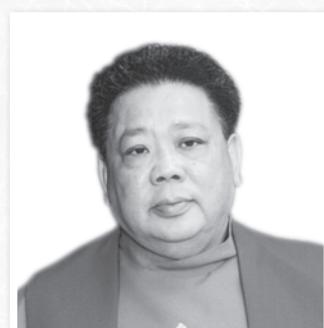
九龍塘中華宣道會堂主任羅錦添牧師



中華基督教禮賢會香港堂堂主任
張偉昌牧師



中華基督教公理堂堂主任
陳志堅牧師



香港五旬節聖潔會總監督
伍山河牧師

聯會同工亦有應邀參與醫院管理局轄下部分工作，包括災難心理社康服務專責工作小組 (Task Force on Disaster Psychosocial Services)、新界東聯網心靈關顧服務委員會 (New Territories East Cluster Spiritual Care Service Committee)、港島東聯網倫理委員會 (Hong Kong East Cluster Ethics Committee)，以及九龍西聯網研究倫理委員會 (Kowloon West Cluster Research Ethics Committee)，藉此加強彼此聯繫接觸，促進專業院牧在整體醫療服務中的參與。

新界東聯網心靈關顧服務委員會



總幹事羅杰才牧師於12月2-5日應邀出席在上海復旦大學舉行的【第九屆：基督宗教在當代中國社會的影響及其貢獻高級論壇】並以《香港的院牧服務：福音的挑戰與機遇》作分享。



與CMDF合作「醫牧計劃」，為教牧同工提供醫療優惠服務。

2013財政報告

(I) 全面收益表 (截至2013年12月31日止全年)

收入	(HK\$)	支出	(HK\$)
常費奉獻	2,455,228	事工支出	217,138
借用地方奉獻	219,000	《關心》出版	276,145
世界傳道會 / 那打素基金資助	250,000	《慈聲》出版	273,705
步行籌款	589,219	專業發展及牧關教育	344,136
會員年費	83,400	事工拓展	47,226
特別奉獻	104,630	辦公室運作及行政費	303,271
活動收入	315,363	同工薪津	3,318,156
事工撥款	872,143	固定資產折舊	197,648
其他收入	104,312		
總收入	4,993,295	總支出	4,977,425
	4,993,295	本年度營運盈餘 / (不敷)	15,870
關懷醫護行動基金	(91,137)		4,993,295
牧關教育基金盈餘 / (虧損)	(32,956)		
《關心》刊物出版基金盈餘 / (虧損)	(4,415)		
院牧專業發展基金盈餘 / (虧損)	208,879		
院牧事工拓展經費盈餘 / (虧損)	14,712		
	5,088,378	其他事工項目盈餘 / (不敷)	95,083
			5,088,378
		本年度總盈餘	110,953

22

(II) 財務狀況表

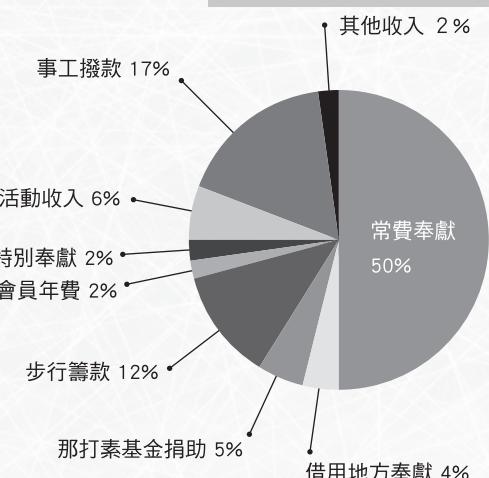
(截至2013年12月31日)

	2013 (HK\$)	2012 (HK\$)
非流動資產	5,098,242	5,275,828
流動資產		
應收賬項	169,604	92,260
預付費用	72,255	37,176
水、電按金	12,800	16,850
銀行存款及現金	2,031,796	1,949,647
	2,286,455	2,095,933
流動負債		
應付費用	10,336	192,756
暫收款項	314,862	230,459
	325,198	423,215
流動資產淨值	1,961,257	1,672,718
資產淨值	7,059,499	6,948,546
資本		
累積盈餘	5,123,132	5,107,262
發展備用金	655,331	655,331
臨床牧關教育基金	0	32,956
關懷醫護行動	63,765	154,902
《關心》刊物出版基金	153,694	158,109
院牧專業發展基金	808,071	599,192
院牧事工拓展備用金	255,506	240,794
	7,059,499	6,948,546

(III) 2013年度總收入來源統計

收入項目	金額 (HK\$)	%
常費奉獻	2,455,228	50
借用場地奉獻	219,000	4
那打素基金捐助	250,000	5
步行籌款	589,219	12
會員年費	83,400	2
特別奉獻	104,630	2
活動收入	315,363	6
事工撥款	872,143	17
其他收入	104,312	2
合計 :	4,993,295	100

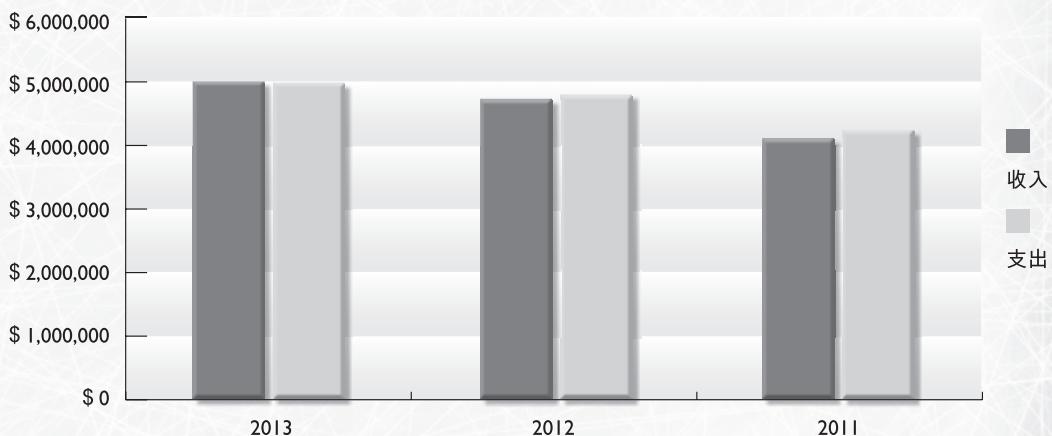
2013 經常費收入分析



(IV) 三年財政狀況比較

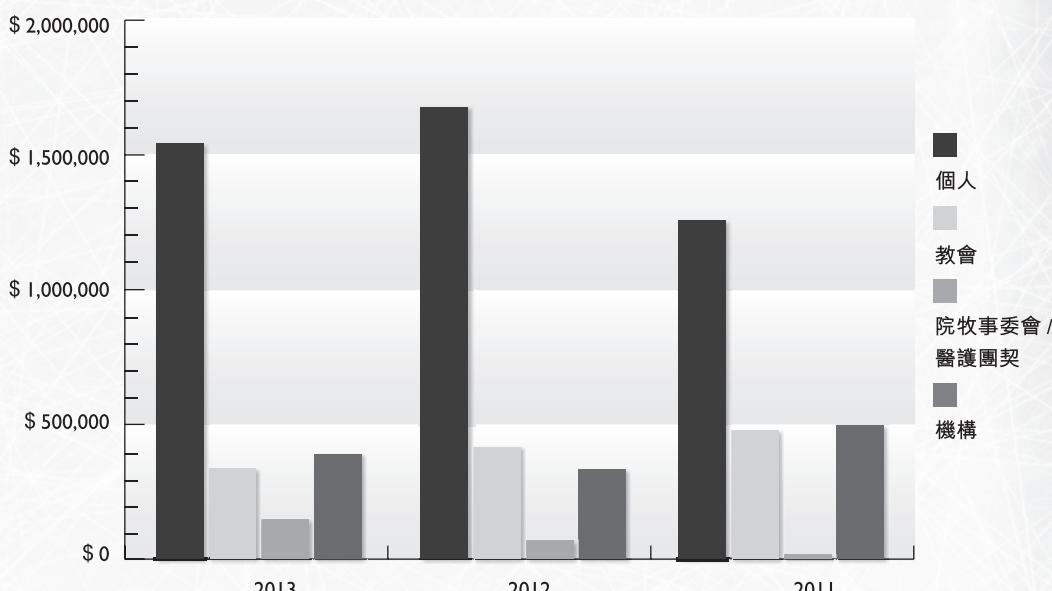
(A) 2011-2013 年度 收入與支出比較

	2013 年 (HK\$)	2012 年 (HK\$)	2011 年 (HK\$)
收入	4,993,295	4,721,086	4,104,505
支出	4,977,425	4,741,610	4,236,400
盈餘 / (不敷)	15,870	(20,524)	(131,895)



(B) 2011-2013年度 常費奉獻比較

常費奉獻	2013 年 (HK\$)	2012 年 (HK\$)	2011 年 (HK\$)
個人	1,538,352	1,637,805	1,256,127
教會	348,366	416,328	475,346
院牧事委會 / 醫護團契	168,000	58,186	12,781
機構	400,510	355,365	494,454
合共	2,455,228	2,467,684	2,238,708



2014 事工提要

24

1) 推廣發展——使院牧服務的理念得到更廣泛的認識和認同

- 出版《慈聲》六期
- 探訪宗派領袖及教會維持聯繫
- 探訪事委會及院牧室
- 探訪醫院推動事工發展
- 協助開展北大嶼山醫院院牧事工

2) 事工資源——搜尋、製作合適院牧服務所需的事工資源

- 出版《關心》六期
- 探病資源（如單張、刊物等）
- 出版30周年文集《CPE探真》、《醫院裡的彩虹》
- 製作30周年紀念品
- 管理【院牧事工網頁】，推廣整體院牧事工

3) 專業發展與牧關教育——推動院牧專業發展及舉辦牧關教育課程

- 推動院牧註冊及檢證
- 定期舉辦在職院牧研討會
- 全年開辦3個CPE單元訓練（每單元400小時）
- 開辦一年制CPE訓練

4) 聯合事工——結合院牧及醫護之間的合作

- 舉辦「聯合步行籌款」
- 定期舉行主任院牧會議
- 統籌30周年各項活動及慶典

5) 行政支援——支援各院牧室的行政與事工需要

- 更新【院牧事工網頁】，定期為院牧室更新信息
- 協助各院牧室刊物出版，如通訊、年報、特刊，宣傳海報等
- 協助院牧室處理強積金、勞工保險及支援辦公室的行政

2014 財政預算

支出	金額(HK\$)	
一・事工支出		1,670,000
1) 專業發展及牧關教育	400,000	
2) 《慈聲》出版	320,000	
3) 《關心》出版	400,000	
4) 資源製作	60,000	
5) 30週年特別事工	300,000	
6) 院牧事工拓展	140,000	
7) 其他：印刷及郵費	50,000	
二・薪金及強積金		3,730,000
三・行政及辦公室運作費用		280,000
四・辦公室設備		50,000
五・雜項		20,000
預算總支出		\$5,750,000

25

2014年事工，需要您的代禱、關心及支持。奉獻可用劃線支票，抬頭請寫「院牧事工聯會」或‘AHKHCCM’；亦可直接存入本會匯豐銀行儲蓄戶口：143-5-014681，入數後請將入數紙寄回或傳真至本會；亦可以「信用咁」或「自動轉賬」方式奉獻，可於網頁www.hospitalchap.org.hk下載奉獻表格。如有任何查詢，歡迎聯絡。謝謝您的支持！



鳴謝

衷心感謝下列奉獻者於2013年間慷慨奉獻，支持本會經常費、《關心》刊物出版、院牧專業發展經費、2013度特別奉獻、差遣院牧及透過本會代轉奉獻，支持院牧服務的需要。

奉獻者芳名錄

Alice Y Chow	Lee Nim Kwan Judy	Wong Po Man	何美珊	李銘鼎 伉儷	武內艷妮	張雪瑩	陳中行
Alice Yuen	Lee Sin Kwan/	Wong Shuk Man	何淑嫻	李魁龍	邵家怡	張照昌	陳友冬
Au See Kim Katherine	Lee Lee Sou Yue	Wong Tin Wing	何碧芳	李儀婷	邱以芬	張潔	陳有嘉 伉儷
Au Suk Chun	Leung Shiu Cheong	Wong Wing Ling	何翠芝	李麗娟	邱俊傑	張鴻森	陳志森
Chan Ching Yi	Leung Shuk Man	Wong Yuk Tong	何樂燕	李寶琼	邱珮芬	梁玉佩	陳志勳
Chan Po Wai	Leung Tak Yeung	Yan Wai Ying	何穎詩	杜雪珍	冼煥嬌	梁兆英	陳承俊
Chan Wai Ping	Leung Yiu Yuen	Yau Che Ming	余尚群	沈偉成	姚雪瑩	梁佩瑤	陳美霞
Chan Yau Ka	Li Hing Kwong/ Li Chan Siu Fong	Yau Cheuk Hang	余慧英	沈國志、 李詠嫻	柯媚玲	梁炳權	陳桂英
Chan Yuen Ling	Li Man Yee	Yeung Sau Kam Glanda	余詩思	沈瑞芬	洪細君	梁美娥	陳素嫻
Cheng Suk Ying Wins	Ling Fung Mei	Yeung Yu Chun Stella	余碧琴	沈濤	胡永豪	梁祝池	陳健文
Cheung Chi Hing	Lo Sai Kan	Yeung Yuk Wan	余麗霞	卓炳榮	胡金榮	梁祝嫻	陳淑娟
Cheung Lai Ying	Lui Cho Ze Joseph	Yim Kwai Mei	吳小萍	卓銘真	胡鄧潔珊	梁蕙貞	陳蕙嫻
Cheung Yee Ellen	Lui Olivia	Yu Wong Lan Kwai	吳炳榮	周全	范志華	梁惠琼	陳華倫
Choi Lai Wah Candy	Luk Yuk Ching	Yuen Man Ho Danny	吳美玲	周詠文	范榮基	梁滿濠	陳慎芝
Chow Chor Fong	Mak Hei Wood Fiona	Yung Sik Fung	吳悅和	周隆妹	唐育環	梁潔冰	陳嘉麗
Chow Lai Hah	Ng Sun Kit	尹嘉欣	吳朝享	周德琳	孫偉鴻	梁潔怡	陳鳳萍
Choy Mei Mei Phoebe	Ng Wai Bik Geraldine	文李澤華	吳琴香	周曉彤	殷慧瑩	梁燕雯	陳慧娥
Chu Chau Kan	Ng Wing K	方焯達 伉儷	吳順珠	周麗霞	秦秋萍	梁靜霞	陳慧琼
Cookie Li	Ng Yuet Wo	王正權	吳德如	林子山	翁月英	梅嘉慧	陳毅璐
Fan Yuet Hing	Or Yea Ngo Andrey	王玉霞	呂鳳	林小慧	翁鳳玲	莫志華 伉儷	陳蕙蓮
Fok Po Chu Christine	Pang Siu Chik	王思偉 伉儷	岑詠湘	翁蓮芬	莊志剛	陳選豪	
Fung Shuk Han Peggy	Poon Wing Yu	王美儀	巫育聰	林少文、 胡婉芳	茹子豐	莊蓮娜	陳靜儀
Hau Mui Ching	Sham Ka Lan	王詠儀	李女士	林少芬	袁慧琴	莊麗華	陳麗莎
Ho Chiu Fong	Shum Chun Kin Anthony	王貴華	李少英	林文莉	袁麗芬	許文琪	陳韻詩
Ho Kwok Wai	Shum Kwok Chi &	王禮儀	李文傑	林向紅	馬四妹	許呈	陳蘭英
Ho Sin Yi Alfee	Lee Wing Han	王寶文	李日玲	林志傑	馬玉玲	許秀俐	陸亮 伉儷
Ho Wing Sze Wendy	Sin Mun Sun	主知名	李志強	林佩英	馬國輝	許培君	麥永建
Hui Ying Li	Steve Yeung	司徒秀明	李佩璋	林明慧	高靜思	許斯斯	麥家碧
Ip's family	Tong Yee Fun	司徒雄	李奔流 伉儷	林泳鋒	高麗萍	許煥珍	麥凱欣
John H Moody	Tsang Man Leung	甘汝誠	李彼得	林俊康	區詩琴	許錦樺	麥詠詩
Kwan Kai Kee	Tse Suk Yuen	甘志培	李明權	林胡求善	張小樸	郭七嬌	彭孝忠 伉儷
Lai Pui Fun	Tse Wai Yi	甘晨慧	李信廣	林振華	張玉貞	郭玉蓮	彭榮昌 伉儷
Lam Pik Mei	Tsui Kwan Ping	田玉祥	李保羅	林桂芳	張宇鵬	郭多加	曾乃明
Lam Wai Yee Kathy	Tung Sau Ying	伍少媚	李美儀	林偉彥	張宏恩	郭軒宇	曾志偉
Lam Yin Wah	Wan Suk Ching	伍連順	李家豐	林婉貞	張志慶	郭偉光	曾惠娟
Lau Chun Lok	Wong Chor Kam Sindy	伍豔梅	李淵彝	林敏玲	張秀珍	郭偉強	游少薇
Lau Tze Wing	Wong Chun Hay	朱元亨	李凱雯	林暢輝	張美蘭	郭崇琦	游少蘅
Law Chung Wei Carmen	Wong Hoi Ming	江穗芬	李富成	林潔珠	張國安	郭惠珍	游郭感恩
Law Kwai Fong Jillian May	Wong Mei Lan	江耀文	李惠蟬	林麗香	張國堅	郭漢澤	湛四嬌
Law Yin Lan	Wong Po Lai Polly	何文昶	李達庭	林蘭香	張惜芝	郭廣生	湯祖佑

湯新南	葉美娟	鄧耀培 仇儷	譚耀棠	香港華僑長老會	柯伍陳律師事務所
無名氏	葉培輝	黎玉英	關少卿	香港路德會聖馬太堂	香港真光中學
程子銓	葉榮根	黎志雄	關美賢	恩約浸信會	草姬國際有限公司
程秀雯	葉麗英	黎林雁玲	關健恩	神召會元朗福音中心	偕行坊心理中心
馮少芬	詹小玲	黎詠詩	關詠娟	神召會迦勒堂	基督教迦勒保健中心
馮若詩	鄒秋萍	黎慧明	關綺梅	神召會恩光堂	森銘會計事務所
馮綺雯	雷同德	盧少琼	關慧雄	神召會彩蒲福音堂	楊牧谷牧師紀念基金
黃天勤	雷海倫	盧炯志 仇儷	嚴雪婷	神召會聖光堂	
黃立君	廖玉美	盧淑明	嚴德強	神召會頌恩堂	
黃妙玲	廖志勤	盧惠銓 仇儷	蘇耀祖	神召會禮拜堂	
黃妙嫦	廖明活	盧瑞榮	蘇蘊如	基督教九龍五旬節會	
黃志華	廖建航	蕭少玲	2013 年不知名者 (共 70 人次)	基督教大埔俊民堂	
黃沛宜	廖錦帆	蕭陳愛靈	九龍塘基督教中華宣道會	基督教仁愛教會	
黃秀薇	甄徐潤馨	蕭綺媛	土瓜灣浸信會	基督教永光會堂	
黃佩君	趙佩珊	蕭麗麗	中國基督教播道會天福堂	基督教宣道會北角堂	
黃信君	趙素延	賴子健	中國基督教播道會恩福堂	基督教宣道會宣福堂	
黃建明	趙鳳藻	霍寶珍	中華完備救恩會大埔堂	基督教香港信義會信樂堂	
黃昭華	劉月娟	戴李月聰	中華基督教會協和堂	基督教香港崇真會西貢堂	
黃美靈	劉玉卿	薛樹德	中華基督教會油塘	基督教粉嶺神召會	
黃偉權	劉杏儀	謝秀梅	梁發紀念禮拜堂	基督教銘恩堂大埔堂	
黃淑芬	劉景君	謝秀蘭	中華基督教會青衣志道堂	彩坪浸信會	
黃淑敏	劉維屏	謝秀琼	中華基督教會香港志道堂	循道衛理聯合教會神愛堂	
黃惠芬	劉鎮來	謝興肇 仇儷	中華基督教會海南堂	港澳信義會恩青堂	
黃惠琳	劉麗冰	鍾轉芳	中華基督教會基真堂	順寧道平安福音堂	
黃華娟	劉麗敏	簡瑞娟	中華基督教會基道旺角堂	聖公會諸聖座堂	
黃雅各、 林靜華	樊倩英	簡曉樺	中華基督教會梅窩堂	筲箕灣潮語浸信會	
黃楚芳	歐陽若華	聶德權	中華基督教會聖光堂	廣林浸信會	
黃瑞德 仇儷	潘美琴	顏恩遠	中華基督教會奮興會	仁濟醫院院牧事工委員會	
黃漢光 仇儷	潘恩	鄭偉文	中華基督教禮賢會慈雲山堂	東區尤德夫人那打素醫院院牧事工	
黃滌文	潘喜瑟	鄭達志	五旬節聖潔會永光堂	長洲醫院院牧事工	
黃碧英	蔡玉蘭	鄭耀明 仇儷	五旬節聖潔會沙頭角堂	香港浸信會醫院 基督教事工委員會	
黃鳳英	蔡淑貞	鄭艷冰	尖沙咀浸信會	香港浸信會醫院 (院牧部)	
黃潤強	蔡潔儀	羅汝蓮	尖沙咀浸信會以連園	香港區私立醫院院牧事工	
黃樹輝	衛振豪	羅桂芳	東方基督教會聖光堂	香港基督徒護士團契	
黃麗輝	鄭少霞	羅偉基	長沙灣平安福音堂	基督教樂城院牧事工	
黃顯光	鄭肖珍	羅國治	南亞路德會靈恩堂	基督教聯合醫務協會	
楊主平	鄭淑英	羅頌慧	城大基督教徒教職員團契	雅麗氏何妙齡那打素慈善基金會	
楊主光	鄭黃振磬	羅維弟	宣道浸信會 (深水埗堂)	瑪嘉烈醫院暨葵涌醫院院牧事工委員會	
楊玉田	鄭瑞珊	羅慧芳	宣道會天頌堂	廣黃院牧事工	
楊志明	鄭靜香	羅澤文	宣道會信愛堂	Bematek Ltd	
楊倩雯	鄭麗玉	譚偉萍	宣道會樂富堂	Denti-Care Clinic Ltd	
楊靜闇	鄭艷萍	譚傑帆	洪水橋靈糧堂	UI8 Company Limited	
溫見群	鄧少鑾	譚雅文	香港宣教會恩磐堂	Y K Jim Foundation	
葉沛賢	鄧翠蓉	譚齊順	香港基督教會忠信堂	上海市慈善基金会粉紅天使基金	

會員名單

醫院院牧事委員會：(19間)

1. 東區尤德夫人那打素醫院院牧事工委員會
2. 律敦治醫院院牧事工委員會
3. 香港區私立醫院院牧事工委員會
4. 牧群關愛會有限公司（院牧事工部）
5. 香港長洲基督教聯會
6. 廣華醫院及黃大仙醫院院牧事工委員會
7. 香港浸信會醫院基督教事工委員會
8. 播道醫院院牧事工委員會
9. 基督教樂城院牧事工有限公司
10. 基督教聯合醫務協會院牧事工委員會
11. 基督教靈實協會福音事工部院牧事工委員會
12. 深水埗區院牧事工委員會
13. 瑪嘉烈醫院暨葵涌醫院院牧事工委員會
14. 仁濟醫院院牧事工委員會
15. 新界西院牧事工有限公司
16. 沙田區醫院院牧事工有限公司
17. 雅麗氏何妙齡那打素醫院牧關事工督導委員會
18. 大埔區院牧事工委員會
19. 基督教北區院牧事工有限公司

堂會/ 機構會員：(11間)

1. 神召會禮拜堂
2. 宣道會北角堂
3. 聖公會諸聖座堂
4. 九龍城基督徒會
5. 宣道會錦繡堂
6. 筲箕灣潮人生命堂
7. 基督教信生會
8. 基業地產公司
9. 基督教平安堂
10. 九龍塘基督教中華宣道會
11. 伯特利神學院

院牧會員：(76位)

- | | | |
|---------|---------|---------|
| 1. 林麗玲 | 27. 袁慧珊 | 53. 王璇 |
| 2. 黃秀霞 | 28. 雷海倫 | 54. 湯新南 |
| 3. 歐秀珠 | 29. 許配靈 | 55. 林慧莊 |
| 4. 陸迺定 | 30. 王素香 | 56. 黃惠珍 |
| 5. 余孝國 | 31. 姚慧施 | 57. 陸少芬 |
| 6. 周碧霞 | 32. 譚月華 | 58. 鄒惠英 |
| 7. 方衛心 | 33. 溫淑儀 | 59. 蔣潔冰 |
| 8. 王美玉 | 34. 譚玉冰 | 60. 陳禮光 |
| 9. 羅婉慧 | 35. 陳碧雲 | 61. 黎明慧 |
| 10. 黃天安 | 36. 楊倩雯 | 62. 宋寶琼 |
| 11. 馮麗明 | 37. 麥少芳 | 63. 楊美寶 |
| 12. 張秀玲 | 38. 鄭燕玲 | 64. 周榮富 |
| 13. 周翠梅 | 39. 杜雪珍 | 65. 梁盛龍 |
| 14. 黃燕芬 | 40. 關展欣 | 66. 鄭榮恩 |
| 15. 李達強 | 41. 林偉廉 | 67. 黃鳳英 |
| 16. 陳惠芬 | 42. 王音發 | 68. 陳錦強 |
| 17. 梁美燕 | 43. 羅麗芳 | 69. 王惠心 |
| 18. 何潔梅 | 44. 梁智英 | 70. 鄧碧齡 |
| 19. 張麗碧 | 45. 甘偉彪 | 71. 紀麗貞 |
| 20. 周愛弟 | 46. 李美玲 | 72. 陳惠芬 |
| 21. 凌銳輝 | 47. 許美恩 | 73. 陳秀英 |
| 22. 吳美玲 | 48. 徐珍妮 | 74. 吳秀兒 |
| 23. 張麗英 | 49. 陳慧勤 | 75. 曾麗桃 |
| 24. 梁耿華 | 50. 劉麗儀 | 76. 鄭德誠 |
| 25. 樊麗蓮 | 51. 錢錦旋 | |
| 26. 陳麗嬪 | 52. 任敏儀 | |

個人會員：(12位)

- | | |
|----------|-----------|
| 1. 陳維智醫生 | 7. 黃瑞玲小姐 |
| 2. 鍾秀嬪小姐 | 8. 梁德楊醫生 |
| 3. 馮志明先生 | 9. 謝建華醫生 |
| 4. 游少薇醫生 | 10. 陳啟賢先生 |
| 5. 謝達明院牧 | 11. 余冠文醫生 |
| 6. 林子山醫生 | 12. 邱徽道醫生 |

簡史

一九八七年初，大約十位院牧及教牧同工，目睹院牧服務在香港的醫院裏，如雨後春筍般設立，有感彼此之間需要互相維繫、交流及善用資源，於是開始了每季一次的「交流分享聚會」，及後更組成「院牧聯會」的籌備計劃小組。

- 1987 年初，院牧服務在香港的醫院，如雨後春筍般設立，有感彼此之間需要互相維繫、交流及善用資源，約10位教牧開始了每季一次的「交流分享聚會」，及後組成「院牧聯會」的籌備計劃小組。
- 1989 10月成立「香港醫院院牧事工聯會」，並選舉出「臨時執委會」負責推動發展，同時進行辦理「有限公司」的註冊事宜。
- 1990 9月聘請陳一華牧師擔任首位總幹事。
- 1991 正式註冊為有限公司。同年9月辦公室由「伊利沙伯醫院院牧事委會」辦事處遷往旺角，租用約七百呎的商業單位。總幹事陳一華牧師因推動「院牧服務」的卓越成績而獲選為91年度「香港十大傑出青年」。
- 1992 舉行「第一屆全港醫院探訪義工頒獎見證盛會」，嘉許醫院探訪義工。同年5月購置九龍樂富杏林街4-6地下為會址。啟用感恩典禮，蒙醫管局執行總監楊永強醫生、聖公會港澳區主教鄺廣傑主教及香港華人基督教聯會主席李志剛牧師蒞臨剪綵。
- 1993 舉辦首屆臨床牧關教育（CPE）課程，聘請海外督導到港，培訓院牧同工。
- 1994 舉辦「院牧服務十載情」，並於香港大會堂音樂廳舉行籌款音樂會。
- 1995 8月總幹事陳一華牧師請辭。
- 1996 原任執行幹事林偉廉院牧6月從美國夏威夷完成進修回港，出任署理總幹事。舉行首次聯合步行籌款活動，由步行者為各院牧事工籌款。
- 1997 4月林偉廉院牧正式升任總幹事，致力開辦CPE課程，培訓院牧同工。
- 1998 9月林偉廉院牧請辭。
- 1999 1月聘任羅杰才牧師為總幹事。羅牧師以「珍珠鏈子」，定位院牧聯會的角色與功能，並致力推動院牧事工整體發展。同年得「世界傳道會/那打素基金」資助港幣三百萬元，清還會址貸款。
- 2000 出版《差遣院牧獻議》並推動「差遣院牧」。設立香港醫院院牧事工網頁（www.hospitalchap.org.hk），並為全港院牧室添置電腦設備，提升院牧室效率，並促進「珍珠鏈子」的實現。
- 2001 中華基督教會長洲堂回應「差遣院牧」，以差遣方式支持羅杰才牧師，承擔羅牧師2001-2002的全部薪金，並於中華基督教會長老堂舉行「差遣院牧啟動禮」。
- 2002 舉行「全人醫治研討會」，主題「新趨勢·新機遇—教會使命與醫院關懷事工」，醫護、院牧及教牧探索及承擔醫院關懷的使命。同年得到雅麗氏何妙齡那打素醫院基督徒團契響應「差遣院牧」，支持韋啟志先生成為首位差往醫院事奉的差遣院牧，差遣教會：真理浸信會，工場：沙田區醫院，差遣計劃為期三年。
- 2003 3月「非典型肺炎」肆虐香港，聯同多間基督教機構、教會、醫護團契、醫院院牧室合作推動連串支援行動。主要有：電話輔導熱線、派送20萬口罩、一杯涼水行動、視像探訪，疫後又舉辦「疫示有情人」、「主愛醫燃」聚會。同年設立「CPE及牧關津助計劃」，鼓勵在職院牧進修，以提高院牧的水平。
- 2004 舉辦「院牧服務廿載情」，並出以《院牧詩集》及《院牧服務與全人醫治文集》
- 2005 舉辦首屆「院牧日」，凝聚全港院牧同工，確定召命，委身醫院的服侍。
- 2006 成立院牧專業發展「研究小組」，並於年底建議推展工作如何進行。
- 2007 舉辦首屆「神學生醫院牧關日」，擴闊神學生對醫院牧關的認識，並探索教會應有的使命及角色，得香港神學教育協會轄下十三間神學院支持協辦。同年出版首份以醫院病人及員工為對象的雙月刊《關心》，免費供院牧室派送全港醫院。
- 2008 會址重新裝修以配合事工發展，5月施工，8月完成。
- 2009 舉辦「院牧服務銀禧情」，感恩聚會得醫管局主席胡定旭太平紳士主禮。
- 2010 盧惠銓牧師出任專業發展及牧關教育督導，負責推展院牧專業發展事工及恢復CPE訓練課程。成立院牧專業發展基金，開始CPE督導訓練，首位學員為梁燕雯院牧。同年設立院牧註冊制度，接受院牧同工申請註冊。
- 2011 開始於周年大會設聯合聚感恩餐。首屆共有七十四位院牧註冊，並於聯合感恩晚宴頒發註冊證書。
- 2012 CPE督導訓練學員梁燕雯獲得檢證督導資格。同年首次進行院牧檢證，4位註冊院牧獲得檢證院牧資格。
- 2013 盧惠銓牧師升任為副總幹事。舉辦【愛心不改 祝福常在】SARS十周年紀念活動。同年開辦CPE一年制課程。



地址：香港九龍樂富杏林街4-6號地下

電話：2339 0660 圖文傳真：2339 0966

網址：<http://www.hospitalchap.org.hk>

電郵：ahkhccm@hospitalchap.org.hk

通訊地址：香港九龍中央郵箱70758號

Address : G/F, 4-6 Heng Lam Street, Lok Fu, Kowloon

Tel: 2339 0660 Fax: 2339 0966

Website : <http://www.hospitalchap.org.hk>

Email : ahkhccm@hospitalchap.org.hk

Postal Address : P.O. Box 70758,
Kowloon Central Post Office, H.K.